



# GUÍA PARA PADRES SOBRE LAS NUEVAS EVALUACIONES EN ARIZONA

**AzMERIT (Arizona's Measurement of Educational Readiness to Inform Teaching) es el nuevo examen de logros de todo el estado.**

**En la primavera de 2015, los alumnos de Arizona fueron evaluados con AzMERIT, una evaluación alineada con los Estándares de Preparación para la Universidad y el Trabajo de Arizona, los cuales fueron adoptados en 2010. Los Estándares de Preparación para la Universidad y el Trabajo de Arizona son los estándares de educación que se espera ayuden a los maestros de Arizona para guiar a sus alumnos hacia el éxito después de graduarse de la escuela secundaria.**

Las nuevas evaluaciones miden qué tan bien los estudiantes están dominando los estándares -y en última instancia, qué tan listos están para el siguiente grado, la universidad o el trabajo después de graduarse.

## **¿POR QUÉ HAY NUEVAS EVALUACIONES?**

Los maestros y directores hablan mucho sobre las evaluaciones, las cuales se utilizan para medir el logro académico de los estudiantes. Este documento se centra en la evaluación sumativa de fin de año, la cual mide (1) el progreso de los estudiantes para dominar los estándares estatales y se usa como una medición de (2) la efectividad de los programas y las escuelas.

Las nuevas evaluaciones AzMERIT abordarán preocupaciones de larga duración que han tenido padres, educadores y empleadores sobre las evaluaciones estatales, es decir, que miden la capacidad de memorizar hechos, más que la capacidad de pensar en forma crítica y aplicar los conocimientos.

## **¿QUÉ ES AZMERIT?**

La Medición de Arizona de Preparación Educativa para Informar la Enseñanza (AzMERIT, por sus siglas) es el nuevo examen estatal que reemplaza a los exámenes AIMS de Lectura, Escritura y Matemáticas. Es un examen por computadora que mide qué tan bien los alumnos están dominando los estándares estatales 2010 de Inglés y Matemáticas.

No todas las escuelas rendirán los exámenes online este año, pero éste es el objetivo final. Si las escuelas no cuentan con la capacidad tecnológica, hay versiones disponibles en papel y lápiz.

Es importante recordar que los maestros, padres y miembros de la comunidad de Arizona revisaron y opinaron tanto sobre los fragmentos de lectura como sobre los elementos del examen.

## **ESTA GUÍA CONTIENE:**

- Información general sobre las nuevas evaluaciones que miden la competencia de los estudiantes según estándares más rigurosos
- Información general de responsabilidades de estudiantes, maestros y escuelas
- Recursos adicionales para padres



## Tipos de evaluaciones

**Basadas en la clase:** Exámenes individuales dados por los maestros, según lo necesario durante el año para evaluar conocimientos y habilidades en áreas específicas

**Interinas:** El mismo examen repetido en intervalos determinados a fines de medir el crecimiento de los estudiantes a lo largo del tiempo

**Sumativas:** Evaluaciones de fin de año administradas por el estado a fines de medir el rendimiento de los estudiantes según un conjunto de estándares comunes

*Este documento trata sobre las evaluaciones sumativas.*

## ¿Qué es diferente en las nuevas evaluaciones?

Las nuevas evaluaciones de Inglés y de Matemáticas les permitirán a los educadores profundizar su comprensión del progreso de los estudiantes de un grado al otro -y lo que es más importante, identificar cualquier hueco en su progreso, para enfrentarlos **con suficiente anticipación, antes de que los estudiantes ingresen a la universidad o la fuerza laboral.**

### AzMERIT medirá:

- Si los estudiantes pueden leer y comprender textos de diferentes complejidades.
- Qué tan bien los estudiantes pueden integrar la información de diferentes fuentes para crear un argumento persuasivo.
- El grado en el cual los estudiantes pueden usar el contexto para determinar el significado del vocabulario académico.
- Si los estudiantes comprenden y pueden usar ideas matemáticas importantes, incluyendo sentido numérico, pensamiento algebraico, geometría y análisis de datos.
- Hasta qué punto los estudiantes pueden usar las tablas y sus habilidades de razonamiento para resolver problemas del mundo real.
- Qué tan bien los estudiantes pueden hacer argumentos matemáticos.

# Beneficios de las nuevas evaluaciones AzMERIT:

- Las evaluaciones les permiten a los estudiantes mostrar su trabajo y explicar su razonamiento, lo que ayudará a los maestros a comprender mejor lo que saben los alumnos y dónde hay brechas en el aprendizaje que deban ser atendidas.
- Más que centrarse en lo que un niño ha memorizado mediante preguntas de opción múltiple, las nuevas evaluaciones requieren que los estudiantes apliquen habilidades como pensar, razonar y justificar respuestas -demostrando lo que saben y lo que pueden hacer.
- Los exámenes no se prestan para “enseñar para el examen”. Dado que se centran en aplicar habilidades, la práctica diaria de dichas habilidades en el aula es lo que servirá como mejor preparación para los exámenes.
- Las evaluaciones por computadora eventualmente reemplazarán a los exámenes con papel y lápiz (se harán excepciones para las escuelas que aún no cuentan con la tecnología necesaria). Las evaluaciones por computadora son más eficientes, innovadoras y atrapantes, y ofrecen una visión del progreso de los estudiantes en diferentes puntos.
- Las nuevas evaluaciones están diseñadas para brindar medidas adecuadas de logros y crecimientos para todos los estudiantes, incluyendo aquellos con discapacidades y estudiantes del idioma inglés.



## Qué se entiende por preparación para la universidad y el trabajo:

El nivel de preparación que un estudiante necesita para anotarse y tener éxito -sin remediación- en un curso con créditos de una institución post-secundaria que ofrezca un título de bachillerato o en un programa de certificados de alta calidad que les permita a los estudiantes ingresar a una carrera laboral con posibles promociones en el futuro.

# Preguntas de ejemplo por banda de grado

Los siguientes ejemplos les brindan a los alumnos, maestros y familias la oportunidad de familiarizarse con los tipos de elementos y las herramientas del examen AzMERIT. Para ver más ejemplos, visite: [azmeritportal.org](http://azmeritportal.org)

## EJEMPLO DE UN EDITOR DE ECUACIONES QUE USARÁN LOS ALUMNOS DE 3° A 5° PARA REGISTRAR SU RESPUESTA.

Piensa en la ecuación  $d \div 3 = 12$  resto 2.

- ¿Cuál es el dividendo  $d$ ?
- ¿Cuál sería el dividendo,  $d$ , si no hubiera resto?

Ingresa cada respuesta en una línea separada.

◀ ▶ ✕

1	2	3	+	-	x	÷
4	5	6	<	=	>	
7	8	9				
0	.	%				

## EJEMPLO DE UN ARTÍCULO DE RESPUESTA ABIERTA. LOS ARTÍCULOS DE RESPUESTA ABIERTA REQUIEREN EL USO DEL TECLADO PARA INGRESAR LA RESPUESTA EN UN CAMPO DE TEXTO.

La base y la altura de un triángulo son iguales al largo lateral de un cuadrado. ¿Cómo se relaciona el área del triángulo con el área del cuadrado? Escribe tu respuesta en el espacio provisto.

## EJEMPLO DE UN ARTÍCULO DE RESPUESTA ABIERTA.

### Aprendizaje online

1. Aprender cosas nuevas en una parte emocionante de la vida. El aprendizaje puede suceder en cualquier lugar. Hay niños que aprenden en la escuela, otros que aprenden en el hogar y algunos que aprenden online. Los alumnos que usan sus computadoras e Internet para conectarse a aulas virtuales. Usan una cámara conectada a su computadora hogareña para que el maestro y los demás alumnos los puedan ver. Pueden ver a su maestro y a sus compañeros en sus pantallas, porque sus compañeros y maestro también usan una cámara.
2. Antes de existir Internet, los niños de lugares remotos a veces tenían clases por radio o usaban el correo para recibir lecciones y devolverlas. Por ejemplo, antes, a los niños que vivían en lugares apartados de Australia se les enseñaba usando la radio. Todos los días, en determinado momento, sintonizaban una estación de radio especial. Todos los niños podían oír a su maestro al mismo tiempo, pero estaban a cientos de millas de distancia. Recibían sus lecciones por correo, hacían su tarea, y la volvían a enviar a su maestro.
3. Actualmente, los niños que viven alejados de su maestro tienen clases por Internet. En algunas aulas virtuales, un aula llena de niños puede usar un programa de computadora especial al mismo tiempo que el maestro. Los alumnos pueden vivir en un país, y el maestro, en otro. Pero igual, es como un aula de tu escuela. El maestro puede enseñarles a los niños. Los niños pueden hacer preguntas. Todos pueden ver y oír lo que se dice al momento que sucede.

¿Cuál es la idea principal del párrafo 3?  
Escribe tu respuesta en el espacio provisto.





# Qué deben esperar los padres



**Las evaluaciones AzMERIT evalúan conocimientos y habilidades profundos que se consideran especialmente importantes para el futuro de los alumnos, incluyendo la resolución de problemas, la escritura y el pensamiento crítico.**

**Dado que los estándares de Preparación para la Universidad y el Trabajo de Arizona son más rigurosos, las calificaciones de logro de los alumnos al principio pueden ser más bajas. Una caída en el primer año no sería interpretada como una caída en el aprendizaje de los alumnos o el rendimiento de los educadores. Los educadores esperan que la caída a corto plazo mejore a medida que los maestros y los alumnos se familiaricen con los estándares de enseñanza y estén mejor equipados para sortear los desafíos que se les presentan.**

## **¿Cómo respaldarán las escuelas a los estudiantes durante la transición?**

Las escuelas han creado una variedad de modelos para ayudar a los estudiantes que están luchando por alcanzar los estándares. Las remediaciones y cursos de verano, acomodaciones en la clase según los resultados de las evaluaciones constantes de la clase y tutorías complementarias son solo algunas estrategias de respaldo. Los padres deben colaborar con los maestros y administradores para desarrollar un plan según sea necesario.

## **¿Cómo se responsabilizará a los estudiantes?**

Mientras que la fórmula para determinar las calificaciones de los alumnos sigue quedando a nivel de distrito, los educadores tendrán la oportunidad de contabilizar las nuevas y más rigurosas evaluaciones estatales de fin de año. Las calificaciones del grado seguirán incluyendo otros factores como asistencia, participación y evaluaciones de nivel de curso.

Según lo ya requerido por la ley estatal Move On When Reading, los alumnos de 3º año no pasarán a 4º año si su puntaje demuestra que su lectura está por debajo del nivel de 3º grado en la parte de lectura de la evaluación estatal, excepto que cumplan con excepciones específicas. Los padres con alumnos de Jardín de Infantes a 3º grado deben trabajar con la escuela para desarrollar un plan que asegure que sus hijos puedan leer al nivel de grado adecuado para cuando llegue el momento de examinarlos al final de 3º grado. Para obtener más información sobre el requisito de Move On, visite: [azed.gov/mowr](http://azed.gov/mowr)

## ¿Cómo se responsabilizará a los maestros?

Cuando se determina una línea de tiempo, una parte de la evaluación de los maestros y directivos estará basada en qué tan bien los alumnos rindan en AzMERIT. Las evaluaciones también deben incluir el crecimiento educativo que muestren los alumnos a lo largo del tiempo. Los distritos y las escuelas subvencionadas también pueden incluir otros datos en las evaluaciones de maestros y directivos.

## ¿Cómo se responsabilizará a las escuelas?

Para que las escuelas sean responsabilizadas de forma justa y sistemática, cada escuela y distrito de Arizona recibe un boletín de calificaciones con una calificación con letra que refleja su perfil académico anual. Las calificaciones con letras de la A a la F están basadas en el rendimiento de los alumnos en los exámenes y el crecimiento académico de los alumnos de año a año, como también en otros indicadores importantes de rendimiento de las escuelas, como la tasa de graduación. La junta actualmente está discutiendo cómo usar los resultados de AzMERIT para ayudar a calcular las calificaciones con letra de la A a la F.



# Tomar acción

**Los padres son los mejores intercesores de sus hijos. Como padres y los primeros maestros de sus hijos, deben estar informados sobre la evaluación y el sistema de responsabilidad existente en la escuela de sus hijos. Los padres y las familias deben sentarse a la mesa con los directivos de las escuelas y distritos escolares para asegurar que se implementen bien los exámenes y con suficientes recursos para garantizar el éxito.**

El Departamento de Educación de Arizona debe incluir a los padres y maestros en conversaciones profundas basadas en la confianza, la colaboración y el respeto. Para conocer más detalles sobre el plan de evaluaciones y responsabilidades estatal, escriba un correo electrónico a la casilla de AzMERIT, [AzMERIT@azed.gov](mailto:AzMERIT@azed.gov) o visite su sitio web en: [azed.gov/assessment](http://azed.gov/assessment) o [azed.gov/accountability](http://azed.gov/accountability)

Estas son algunas preguntas que puede querer hacer:

- ¿Cuántas evaluaciones rendirá mi hijo en este año escolar, y dónde puedo acceder/ver el calendario de evaluaciones?
- ¿Qué sucede si mi hijo no alcanza el dominio de las nuevas evaluaciones?
- ¿Cómo se usarán los resultados del examen para respaldar el aprendizaje de mi hijo?
- ¿Qué puedo hacer, como padre, para ayudar a mi hijo para que dé lo mejor de sí?
- ¿Cómo se verán afectadas las evaluaciones de la escuela según los resultados de las nuevas evaluaciones?

Además, ¡asegúrese de hablar con los administradores de su escuela! Pídeles que celebren una noche para padres en la primavera para explicar los exámenes y otra en el otoño para explicar los resultados.

A continuación tiene una lista de las normativas y prácticas que respalda la PTA Nacional. Consulte al Departamento de Educación de Arizona para determinar si las normativas y prácticas de Carolina del Sur están alineadas con las de la PTA.

- La PTA Nacional cree que una evaluación válida no consiste sólo del puntaje de un examen individual, y que en ningún momento un único examen debe ser considerado como el único determinante del futuro académico o laboral de un estudiante.
- La PTA Nacional respalda los estándares nacionales aceptados voluntariamente si los mismos derivan del consenso a nivel estatal y local. Los padres deben estar involucrados en este proceso.
- La PTA Nacional cree que las evaluaciones brindan información valiosa para los padres, maestros y directivos escolares sobre el crecimiento y los logros de sus estudiantes. Además, el hecho de contar con datos anuales sobre el rendimiento de los estudiantes puede servir para conformar la enseñanza y el aprendizaje, y para identificar brechas en los logros dentro de los grupos de estudiantes de una escuela y de un distrito escolar. La PTA Nacional cree que las evaluaciones son esenciales para asegurar que todos los estudiantes reciban una educación de alto nivel.



# Preparar y respaldar a su hijo

- Revise el calendario de exámenes y trabaje con la escuela de su hijo para asegurar que haya una comunicación constante y clara con la escuela respecto a las evaluaciones, los resultados y la forma en que se usan.
- Hable sobre los nuevos exámenes con sus hijos. Asegúrese de que se sientan cómodos y comprendan por qué están rindiendo un examen.
- Asegúrese de que su hijo tenga un lugar cómodo para estudiar y que esté preparado mental y físicamente para el examen.
- Con los niños más grandes, explique que las nuevas evaluaciones fueron creadas para asegurarse de que estén encaminados hacia el éxito después de la graduación, y para identificar cualquier problema con suficiente anticipación como para darles más respaldo.
- Explíquelo a su hijo que los exámenes, al principio, serán más desafiantes. Dígale que tiene altas expectativas y que usted y los maestros están para ayudarlo en cada paso del camino.
- Comente los resultados del examen con su hijo y su maestro.

## Seguir informado e involucrado

- Para familiarizarse con los Estándares de Preparación para la Universidad y el Trabajo de Arizona, visite: [azed.gov/standards-practices](http://azed.gov/standards-practices)
- Para conocer más sobre AzMERIT, visite: [azed.gov/assessment/azmerit](http://azed.gov/assessment/azmerit)
- Lea todos los comentarios escritos por el maestro en las clases y los exámenes del aula. Pídales a los maestros que expliquen cualquier cosa que no esté clara, y comenten cómo pueden trabajar en conjunto para enfrentar áreas de mejora para su hijo.
- Supervise el progreso de su hijo y comuníquese en forma regular con los maestros de su hijo. Si su hijo necesita ayuda adicional o desea aprender más sobre un tema, trabaje con su maestro para identificar oportunidades de tutorías, clubs para después de la escuela u otros recursos.
- Los exámenes no son medidas perfectas de lo que un niño puede hacer; hay muchos otros factores que pueden influenciar el puntaje de un examen. Por ejemplo, un niño puede verse afectado por la forma en que se siente el día del examen o en un determinado ambiente áulico.
- Reúnase con el maestro de su hijo con la mayor frecuencia posible para evaluar su progreso. Pida actividades para hacer en casa con las que ayudarlo a prepararse para los exámenes y mejorar la competencia de su hijo.

## Additional resources

- Visite el sitio web del Departamento de Educación de Arizona: [azed.gov](http://azed.gov)